



Radvaň fair

On the occasion of the 360th anniversary of the Radvaň fair, the Slovak Post has come up with an unusual for a stamp: a stamp in the shape of a gingerbread heart as it is usually sold at traditional Slovak fairs.

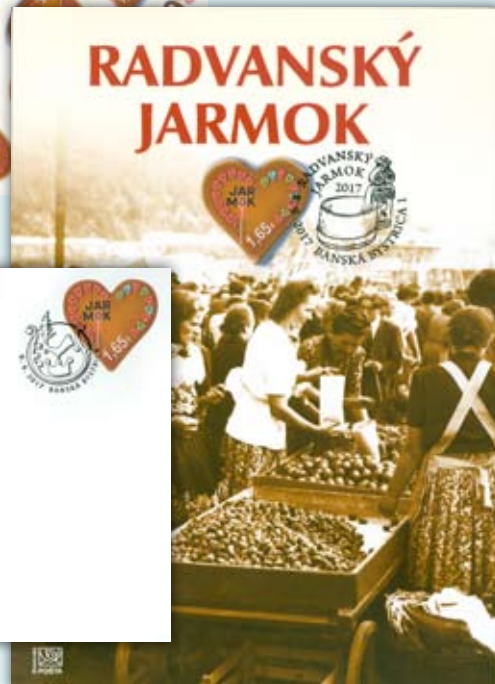
The history of Radvaň fair dates back to 1655 when the Hungarian king Leopold I Habsburg granted the town of Radvaň the privilege of holding a fair. He did it after the request by Michal Bory made on behalf of a minor landlord of the town of Radvaň, Juraj Radvanský. The first Radvaň fair took place in 1657. It gradually became one of the most popular fairs across the whole Hungary at that time. The fair always began on 8 September on the Nativity of Mary. It was visited by merchants, sellers, buyers from far surroundings. At the fair, everyone could find and buy what he or she needed and have fun on top of that. This year, we commemorate its 360th anniversary (1657 – 2017).

The significance of the fair was already highlighted in 1737 by Matej Bel in his work Notitia and later in 1870 by Gustáv K. Zechenter – Laskomerský who wrote about the Radvaň fair that: „Kiahta, Novgorod, Leipzig and Radvaň are world known fairs. If a Slovak visits Pest, Vienna and any large city for the first time, he pauses when he looks upon a crowd and exclaims in surprise: God, it is the Radvaň fair!“

The fair also kept its significance throughout the 20th century. After Radvaň joined Banská Bystrica in 1966, it became an integral part of the traditions of Banská Bystrica. Nowadays, the Radvaň fair takes place on the Banská Bystrica main square and it is a component of the intangible cultural heritage of the Slovak Republic. The Radvaň fair is our heritage which has to be protected as well as further developed. It has undergone its own historical development, having always been connected with the people living there and the people who visit it. The Radvaň fair is our national treasure, our symbol and contribution to the European history of culture.

Vladimír Sklenka

Issue number: 640, Date of issue: 08.09.2017, Face value: 1.65 €, Stamp designer: Peter Uchnár
<https://www.pofis.sk/en/catalog/products/postage-stamp-2017-radvan-fair>



MONACO : un timbre pour les Champions du Football



Après une saison exceptionnelle, l'AS Monaco Football Club, présidée par Dmitri Rybolovlev, a décroché son huitième titre de Champion de France de Ligue 1, dix-sept ans après son dernier sacre. Sous la houlette de Leonardo Jardim, le club a séduit par la qualité de son jeu et la présence de joueurs spectaculaires. Les performances sont historiques : 95 points et 107 buts marqués, soit respectivement les 2ème et 3ème meilleurs résultats de l'histoire de la Ligue 1. Pour célébrer l'événement, l'opérateur postal de Monaco a émis un timbre-poste le 18 septembre 2017. Ce timbre a été imprimé en Offset à 50 000 exemplaires.



MONACO : a stamp for the Football Champions

Following an exceptional season, the Monaco Football Club AS, chaired by Dmitri Rybolovlev, won its eighth French League 1 title, seventeen years after its last coronation. Under Leonardo Jardim's leadership, the Club seduced by its games' quality and the presence of spectacular players. Performance is historical: 95 points and 97 goals scored, i.e. for each of them the 2nd and 3rd best results of the League 1 history. For celebrating this event, the postal operator of Monaco issued a postage stamp on 18 september 2017. This stamp was printed by Offset and the quantity of issue was 50 000 copies.

Nouveau président pour la "Royale"



En juin dernier, à l'assemblée générale de la Royal Philatelic Society London (RPSL), Patrick Maselis a été élu comme président de cette association, la plus ancienne du monde. Patrick Maselis, qui est déjà président du prestigieux Club de Monte Carlo, est le premier président "ultramarin" de la RPSL. Cette élection reflète le fait que plus de la moitié des 2250 membres de l'association résident en dehors du Royaume-Uni. Patrick Maselis qui est né et vit en Belgique est un éminent philatéliste spécialisé sur l'émission des Médallions de Belgique, sur le Congo Belge et sur le Ruanda-Urundi.

New President for RPSL

At the annual general meeting of the Royal Philatelic Society London (RPSL) in June, Patrick Maselis was elected as the new President of this society, the oldest in the world. Patrick Maselis, who is already the President of the prestigious Club of Monte Carlo, is the Society's first "Overseas" President. This election recognised the fact that of the membership of over 2250 of the RPSL, more than half reside outside the United Kingdom. Patrick Maselis born in Belgium and living in this country is a very high-level philatelist specialized of the Medallion issue of Belgium, Belgium Congo and Ruanda-Urundi.



CLUBUL FILATELIC POȘTAL INTERNAȚIONAL (INTERNATIONAL POSTAL PHILATELIC CLUB)

cunoscut sub denumirea de POSTAL CLUB, creat în 1994, este o asociație internațională non-comercială, guvernată de legile și reglementările țării în care își are sediul juridic. Scopul CLUBULUI FILATELIC POȘTAL INTERNAȚIONAL (INTERNATIONAL POSTAL PHILATELIC CLUB) este de a dezvolta relații și de a reuni filателиști care activează sau care au activat într-o întreprindere specializată în filatelie sau în comunicarea scrisă (operatori poștali) sau comunicarea electronică (operatori de telecomunicații), copiii minori ai acestora, precum și reprezentanții autorităților poștale care lucrează în domeniul filateliei, presei filatelice, comerțanți sau tipografi.

CLUBUL FILATELIC POȘTAL INTERNAȚIONAL (INTERNATIONAL POSTAL PHILATELIC CLUB) la fel poate accepta în calitate de membri, persoane adulte sau tineri din afara cercului definit anterior.

Scopul CLUBULUI POȘTAL este :

- De a elabora documente informative, rapoarte și studii ce vizează domeniul filatelic și corolarele sale ;
- De a asigura organizarea expozițiilor, congreselor, conferințelor, seminarelor, întâlnirilor și schimburilor ce țin de filatelie și promovarea asociației ;
- De a se asocia proiectelor filatelice universale ;
- De a organiza vizite și călătorii legate de filatelie, precum și seminare de instruire.

Pentru a funcționa Clubul Poștal dispune de un buletin informativ trimestrial, de o structură filatelică internațională, de o pagină web www.philatic-postal-club.org, de asistență documentară filatelică și de o echipă internațională la dispoziția dumneavoastră.

Pungi cu timbre sunt expediate în mod regulat și gratuit membrilor "tineri" ai asociației.

Cotația de membru este de 13.00 euro pe an pentru adulți și de 2.00 euro pentru tinerii cu vârsta mai mică de 18 ani.

Clubul Poștal este prezent în 32 de țări prin intermediul celor 250 de membri ai săi.

Dacă dumneavoastră doriți să deveniți membru al Clubului Poștal sau să obțineți informații suplimentare, puteți să o faceți adresând un e-mail la contact@philatic-postal-club.org.

Alăturându-vă nouă veți extinde cercul comunității noastre filatelice pe planetă.

Sper să ne auzim curând



International
Postal
Philatelic Club



Club Philatélique
Postal
International

Timbre en bois en Autriche

L'histoire des timbres en bois commença en 1982 au Gabon. Les placages d'okoumé, d'acajou rouge, de bouleau, d'érable, d'épicéa, de bambou, d'eucalyptus ont donné de jolis timbres. Le chêne, Quercus, avait permis de réaliser le premier timbre et le premier entier postal en liège, il vient de permettre l'émission d'un timbre en placage de chêne, découpé au laser pour donner la forme de l'arbre au timbre émis par l'Autriche le 28 juillet 2017. Ces timbres sont très difficiles à trouver sur lettre ayant voyagé par la Poste.

Stamp made of wood in Austria

The history of wooden stamps began in 1982 in Gabon. The veneers of okume, red mahogany, birch, maple, spruce, bamboo, eucalyptus have given beautiful stamps. The oak, Quercus, had made it possible to produce the first stamp and the first postal stationary made of cork, it has just allowed the issuance of an oak veneer stamp, laser cut to give the shape of the tree to the stamp issued by Austria on 28 July 2017. Very few of these stamps are used for franking and consequently they are very difficult to find on letter.



To find on: https://onlineshop.post.at/onlineshop/briefmarken---philatelie/briefmarken/bloecke/eiche_14402?changeLanguage=2

INTERNATIONAL DAY OF PEACE

On 21 September 2017, UNPA will issue six stamps and three souvenir sheets on the theme "Together for Peace". Each year the International Day of Peace is observed around the world on 21 September. The General Assembly has declared this as a day devoted to strengthening the ideals of peace, both within and among all nations and peoples. The Day's theme for 2017 is "Together for Peace: Respect, Safety and Dignity for All"

United Nations Secretary-General António Guterres had the following to say about this year's International Day of Peace:

"In times of insecurity, communities that look different become convenient scapegoats. We must resist cynical efforts to divide communities and portray neighbours as 'the other'. Discrimination diminishes us all. It prevents people — and societies — from achieving their full potential." He added, "Together, let us stand up against bigotry and for human rights. Together, let us build bridges. Together, let us transform fear into hope."

For more information about the International Day of Peace, visit <http://internationaldayofpeace.org>.



JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA PAIX

Le 21 septembre 2017, l'Administration postale des Nations Unies émettra six timbres et trois feuillets souvenirs sur le thème "Ensemble pour la paix". Chaque année à travers le monde, nous célébrons la Journée internationale de la paix le 21 septembre. Cette journée a été déclarée par l'Assemblée générale des Nations Unies en vue de renforcer l'idéal de paix, tant au sein des pays qu'entre les pays eux-mêmes. Le thème de la Journée en 2017 est: "Ensemble pour la paix: respect, sécurité et dignité pour tous."

António Guterres, Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, a déclaré au sujet de la Journée internationale de la paix de cette année:

"En période d'insécurité, les groupes dont la différence est visible, sont pris pour boucs émissaires, par facilité. Nous devons résister aux forces cyniques qui cherchent à diviser les communautés et à diaboliser autrui. La discrimination nous avilit tous. Elle empêche les personnes et les sociétés de réaliser tout leur potentiel. "Il a ajouté: "Ensemble, dressons-nous contre l'intolérance et pour les droits de l'homme. Ensemble, nouons le dialogue. Ensemble, transformons la peur en espoir."

Pour plus d'informations sur la Journée internationale de la paix, consultez le site <http://internationaldayofpeace.org>.



Question ?

La politique de PostEurop est-elle efficace en ce qui concerne les timbres "EUROPA"? Donnez-nous votre avis sur notre page Facebook @PhilatelicPostalClub ou sur notre site Internet www.philatelic-postal-club.org

Is the PostEurop's policy effective for "EUROPA" stamps? Give us your opinion on our Facebook page @PhilatelicPostalClub or on our website www.philatelic-postal-club.org



Le coin des CRI

Modèle Rome : 3 tirages et non 2

Au congrès de l'UPU de Rome en 1906, il est décidé de créer un coupon-réponse international (CRI) et le bureau international de l'UPU est chargé de mettre en œuvre la réalisation, l'impression et la diffusion de ce coupon.

Pour la fabrication, l'UPU confie à l'imprimerie V Benziger & C° AG, sise à Einsiedeln en Suisse, le soin d'imprimer ces coupons

D'après les archives de Benziger, il y a eu trois tirages pour le modèle de Rome et non deux comme l'ont affirmé plusieurs publications et catalogues. En effet, l'archive nous dit qu'il y eut d'abord le tirage N° 1 (Type Ro1) avec le texte des différentes traductions au verso séparé par une ligne, le tirage N° 2 (Type Ro2) avec les textes au verso sans lignes et enfin le tirage dit à "La Petite presse" semblable au tirage N° 1 mais avec une impression très fine et avec la mention de l'imprimeur bien imprimée en dessous du cadre de l'illustration.

Quarante-trois pays-membres de l'UPU furent imprimés avec la petite presse et introduisirent de la confusion chez les rédacteurs de catalogues qui mélangèrent souvent le tirage n°1 avec le tirage à la petite presse. C'est ainsi que des pays comme le Canada, Etats-Unis d'Amérique, Grande Bretagne, etc. furent imprimés sur la petite presse mais pas avec le tirage N°1.

On trouvera sur le site du postal Club, la liste des 43 pays qui firent l'objet d'un tirage à la petite presse sur le site Internet du Postal Club www.philatelic-postal-club.org



IRC Corner

Rome model: Three print runs and not two

At the UPU Congress in Rome in 1906, it was decided to create an international reply coupon (IRC) and the UPU International Bureau was responsible for implementing of the achievement, printing and distribution of this coupon.

For manufacturing purposes, the UPU entrusts V. Benziger & C° AG, located in Einsiedeln, Switzerland, with the task of printing these coupons.

According to the Benziger archives, there were three print runs for the Rome model, not two, as several publications and catalogues affirmed. Indeed, the archives said that there was the print run N° 1 (Type Ro1) with the texts of the different translations on the backside separated by a line, the print run N° 2 (Type Ro2) with the texts on the backside without lines and finally the print run called "La Petite presse" similar to the print run No. 1 but with a very fine impression and with the mention of the printing house "V. Benziger & Co. A.G., Einsiedeln, Schweiz." situated very below the frame of the illustration.

Forty-three member countries of the UPU were printed with the "Petite presse" and confused among the editors of catalogues, who often mixed the print run N° 1 (Type Ro1) with this done on "Petite presse". For example, countries such as Canada, United States of America, Great Britain, etc. were printed on "Petite presse" but not with the print run N°1.

We will find the list of the 43 countries concerned by the print run "Petite presse" on the Postal Club website www.philatelic-postal-club.org

JFL



Legends for the 2 photos :

Front side of the USA Rome model IRC printed on "Petite presse"

Backside of the USA Rome model IRC printed on "Petite presse"



Nouveaux adhérents

/Last members registered :

Robert Hascoet (France)
Ilyahna Diot (France)
Latheef Poolakkal (India)



Forthcoming international stamp shows :

ÖVEBRIA 2017, Austria
6. - 8. 10. 2017

EXFILIA 2017, Portugal
9. - 15. 10. 2017

BRASILIA 2017 (Brazil)
24. - 29. 10. 2017

SINDELFINGEN (Germany)
26 - 28. 10. 2017

NORDIA 2017, Denmark
27. - 29. 10. 2017

SALON PHILATELIQUE D'AUTOMNE,
Paris, France
9. - 12. 11. 2017

MONACOPHIL 2017, Monaco
30. 11 - 3. 12. 2017

ITALIA 2018, Milan, Italy
23. - 24. 3. 2018

SBĚRATEL 2018, Prague, Czech Republic
15. - 18. 9. 2018

